



BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Korte Bruggestraat 28 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be

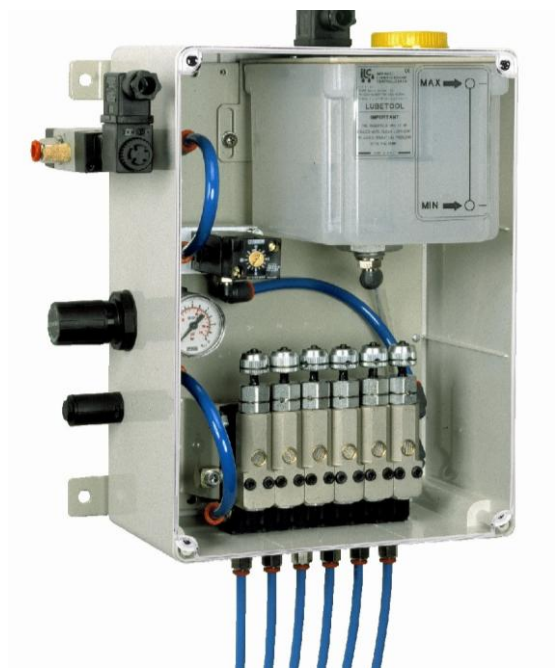


MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



Spray lubrication system for chains

The most effective chain lubrication is without any doubt the micro spray lubrication. The unit will begin to operate by mean of an inductive sensor or a mechanical feeler pin operated from the chain. A solenoid valve or a valve will open and will send the air to the system. During the working time, it will be possible to have one shot or more shots. The time that the inductive sensor or the mechanical feeler pin is activated from the chain. Will be the working time. The system does not produce fog or dangerous vapour.



Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen – Sous réserve de modifications

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\KETTINGSMERING\KS-001-2-Enf.doc

KS-001-2-Nf



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



MICRO-LUBRICATION for tool lubrication

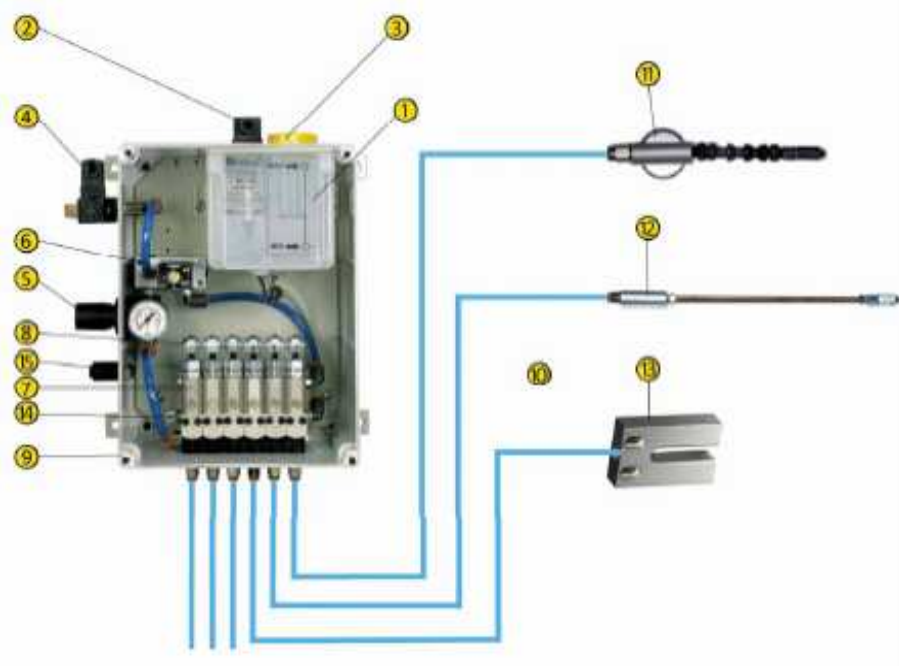
Technical info of the micro lubrication system

Some advantages of micro lubrication:

- No suction device needed because during the spraying there is no mist in the air(*);
- reduction of friction/heat between the work surface and the tool cutting edge;
- Tool life is dramatically increased and maintenance and replacements costs are reduced;
- Better surface finish;
- 90% less oil consumption – no coolant handling or disposal problems – dry chips (swarf);
- A cleaner safer working environment;
- Increased productivity;
- Short pay back time.

Information and operation instructions

- ILC micro lubrication systems regulate the lubricant supplied in exact quantities adjustable from 0 mm³ to 41 mm³.
- 100 % pneumatically controlled positive displacement pumps.
- Lubricant is carried by air, with pinpoint accuracy. Hazardous atomizing and “mist” are eliminated.(*).
- All Pumps and nozzle operate independently for lubricant.
- Additional pumps can be added in the field. Just order a complete pump assembly.
- A pneumatic timing device (frequency generator) with a control range.
- Easy lubricant and air flow adjustment.
- Durable reservoir possible with low level switch.
- Standard hose length is 5 m. Additional hose length available upon request.
- Multiple nozzle types available.



(*) Some oils are difficult to spray without “mist”.

Subject to modification



BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Korte Bruggestraat 28 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



(MMS / MMKS)

Information and operating instructions

1. Liquid reservoir: semitransparent, nylon impact resistant has a capacity of 1.2 l, 2.2 l or 3.6 l
2. Low level switch: the contact close when the reservoir is empty.
3. Filler cup: to re-fill oil in the reservoir.
4. Air supply: a solenoidvalve with a coil 24 v dc, 24 v ac, 115 v ac or 230 v ac supply the air in the system. Air pressure should be a minimum of 5 bar (75 psi) to a maximum of 8 bar (120 psi). It is very important to install a standard particle filter (5 micron) to eliminate particles and water from entering the system. If there is problem with oil in the air system we suggest running a coalescing filter in tandem with the particle air filter.
5. Air regulator with gauge: this switch allows the flow of air to go in the nozzles. Turn switch clockwise to turn air on, and counter-clockwise to turn air off. The air pressure has to be from 0.5 bar (8 psi) to 3 bar (45 psi). We suggest 1.5 bar (22 psi).
6. Frequency generator: this valve controls the frequency at which the pump cycle. To increase the speed of the pumps, turn screwdriver adjustment counter-clockwise.
7. Pneumatic pump: each stroke give an exact amount of oil to the outlet.
8. Oil flow adjustment: the manual ratchets regulate the amount of lubricant that is supplied with each stroke of the pump (adjustable from 0 mm³ to 41 mm³ /stroke).
9. Box: durable impact-resistant locking plastic box.
10. Coaxial feeding line: to supply oil separate from air to the nozzle.
11. Loc-line magnetic base nozzle
12. Steel fixed base nozzle
13. Saw saddle nozzle
14. Air drain: to purge air from the oil system
15. Strainer exhaust air

Unter Vorbehalt von Änderungen.



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FOR TOOLS AND CHAINS

FÜR WERKZEUGE + KETTEN

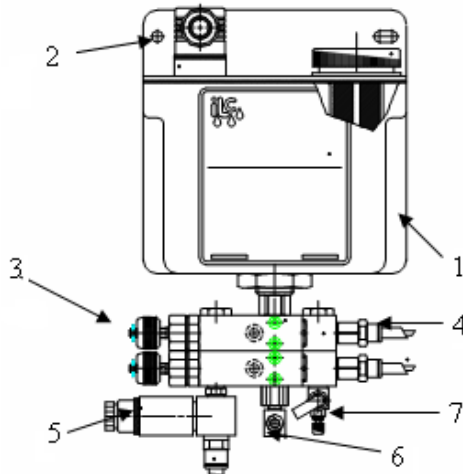
MINI-SG-EL

Activation by machine or PLC

Aktivierung durch die Maschine oder SPS

Micro lubrication without mist....(*) : chains, tools, saws....* up to oil and air supply

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft



Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

	DEVICE FULLY DELIVERED WITH:	APPARAT VOLLSTÄNDIG DELIEFERT MIT:
1	LIQUID RESERVOIR 1.2 L, 2.2 L OR 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT	BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L ODER 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB
2	LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W	NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W
3	PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ / STROKE)	PUMPENANZAHL 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / TAKT)
4	5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH PUMP (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND)	5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE)
5	SOLENOID VALVE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OR 230 V AC WHEN ORDERING THE VOLTAGE HAS TO BE ADDED TO THE ORDER CODE FOR EXAMPLE : 70.015.0.24VDC	MAGNETVENTIL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC. BEI BESTELLUNG MUSS DIE SPANNUNG HINTER DER BESTELL-NR. HINZUGEFGÜGT WERDEN, Z.B. 70.015.0.24VDC
6	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE
7	AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN	LUFTREGLER FÜR BLASLUFT
8	WITHOUT FREQUENCY GENERATOR	OHNE FREQUENZGENERATOR
	VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C	VISKOSITÄT : MAX 800 CST / 40° C
	NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT)	DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN IM GERÄT (SIEHE BEILAGE)

Mini-SG-EL has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps. When the solenoid valve is energized the pumps can cycle and air is sent continuously to the tool. The solenoid valve has to be energized before the tool will begin to work and shut down when the tool will finish to work.

Mini-SG-EL wird durch das Magnetventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert die Pumpe(n) wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die Blasluft, die mit Pos 7 eingestellt wurde, versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das Magnetventil geöffnet ist, aber für weiteres Öl muss das Ventil die Pumpe(n) entlasten und einen neuen Impuls geben.

ORDERING CODES / BESTELL-NR.

QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	RESERVOIR BEHÄLTER	CODE / BESTELL-NR.: with low level switch mit elektr. Niveaueontrolle	PRICE PREIS	CODE / BESTELL-NR.: without low level switch ohne elektr. Niveaueontrolle	PRICE PREIS
1	1,2 L	70.017.0		70.017.0.SL	
2	1,2 L	70.017.1		70.017.1.SL	
1	2,2 L	70.017.2		70.017.2.SL	
2	2,2 L	70.017.3		70.017.3.SL	
1	3,6 L	70.017.4		70.017.4.SL	
2	3,6 L	70.017.5		70.017.5.SL	

ACCESSORIES / ZUBEHÖR

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.
Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endscharter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

CUTTING OILS / SCHNEIDÖL:

Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.
Verschiedene multifunktionelle Scheidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich

Unter Vorbehalt von Änderung – Subject to modification

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-012-DE-ml-ZP.doc

ML-012-ED

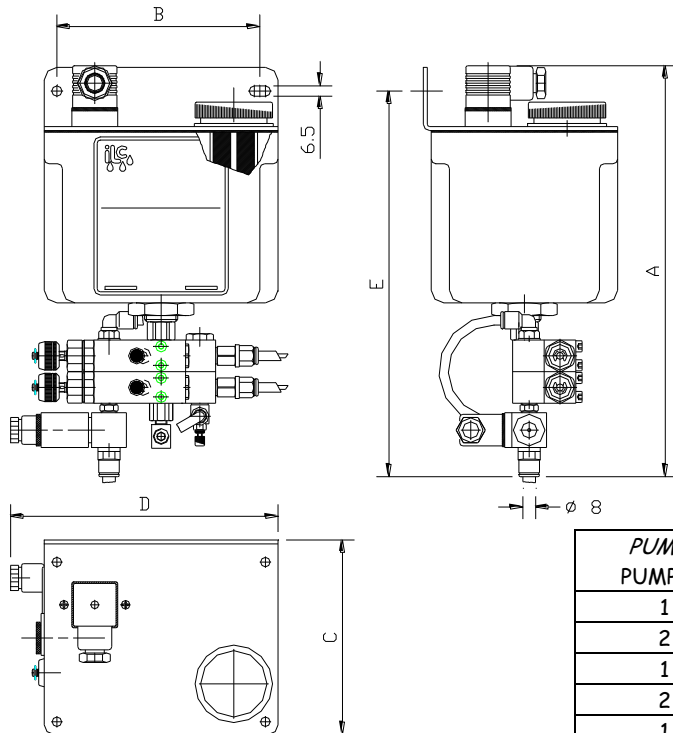


MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



ABMESSUNGEN MINI-SG-EL

DIMENSIONS MINI-SG-EL



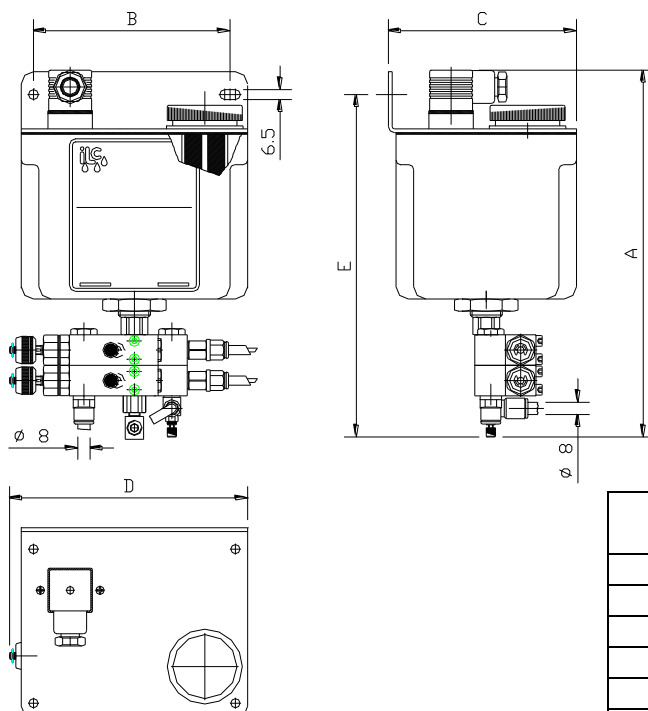
Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

PUMPS PUMPEN	RESERVOIR BEHÄLTER	A	B	C	D	E
1	1.2 L	240	129	123	170	224
2	1.2 L	260	129	123	170	244
1	2.2 L	292	129	123	170	276
2	2.2 L	312	129	123	170	296
1	3.6 L	287	173	135	230	271
2	3.6 L	307	173	135	230	291

ABMESSUNGEN MINI-SG

DIMENSIONS MINI-SG



Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

PUMPS PUMPEN	RESERVOIR BEHÄLTER	A	B	C	D	E
1	1.2 L	220	129	123	155	204
2	1.2 L	240	129	123	155	224
1	2.2 L	272	129	123	155	256
2	2.2 L	292	129	123	155	276
1	3.6 L	215	173	135	230	251
2	3.6 L	235	173	135	230	271

Unter Vorbehalt von Änderungen - Subject to modifications



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FOR TOOLS AND CHAINS

FÜR WERKZEUGE + KETTEN

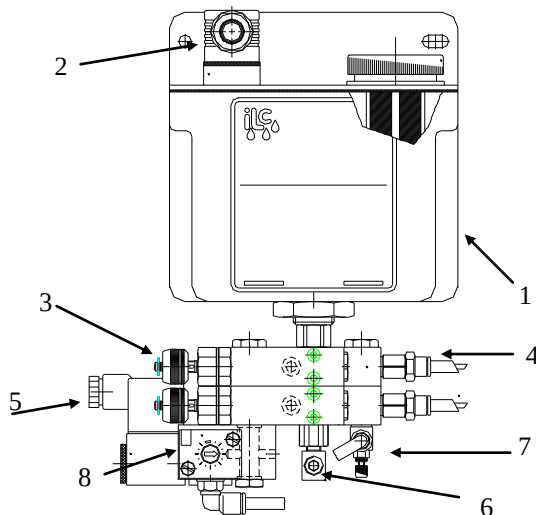
MINI-GF-EL

Activation by machine
or PLC

Aktivierung durch die
Maschine oder SPS

Micro lubrication without
mist...(*) : chains, tools,
saws....* up to oil and air
supply

Besprühen ohne Nebel (*)
für Ketten, Werkzeuge,
Sägen, ...(*) je nach Öl und
Blasluft



Attention!
The photo is
not in all
details
identical to the
original
drawing.

Aufgepasst!
Das Foto
entspricht nicht
in allen Details
der
Originalzeich-
nung.

	DEVICE FULLY DELIVERED WITH:	APPARAT VOLLSTÄNDIG DELIEFERT MIT:
1	LIQUID RESERVOIR 1.2 L, 2.2 L OR 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT	BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L OF 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB
2	LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W	NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W
3	PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ /STROKE)	PUMPENANZAHL 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB)
4	5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH EXIT (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND)	5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGER AUF ANFRAGE)
5	SOLENOID VALVE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OR 230 V AC WHEN ORDERING THE VOLTAGE HAS TO BE ADDED TO THE ORDER CODE FOR EXAMPLE : 70.015.0.24VDC	MAGNETVENTIL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC. BEI BESTELLUNG MU DIE SPANNUNG HINTER DER BESTELL-NR. HINZUGEFGÜGT WERDEN, Z.B. 70.015.0.24VDC
6	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE
7	AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN	LUFTREGLER FÜR BLASLUFT
8	FREQUENCY GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN	FREQUENZGENERATOR : 3 IMP/SEC-> 1 IMP/MIN
	VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C	VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C
	NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT)	DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN (SIEHE BEILAGE)

Mini-GF-EL has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps (through the frequency generator). When the solenoid valve is energized the pumps can cycle (adjustable with the frequency generator) and air is sent continuously to the tool. The solenoid valve has to be energized before the tool will begin to work and shut down when the tool will finish to work.

Mini-GF-EL wird durch das Magnetventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert den pneumatischen Impulsgeber (Frequenzgenerator) Pos.8. Dieser aktiviert die Pumpe(n), wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die mit Pos. 7 eingestellte Blasluft versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das Magnetventil geöffnet ist und auch das Öl fließt pulsierend weiter wodurch ein beinahe kontinuierliches Sprühbild erreicht wird.

ORDERING CODES / BESTELL-NR.

QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	RESERVOIR BEHÄLTER	CODE /BESTELL-NR.: with low level switch mit elektr. Niveaueontrolle	PRICE PREIS	CODE / BESTELL-NR.: without low level switch ohne elektr. Niveaueontrolle	PRICE PREIS
1	1,2 L	70.015.0		70.015.0.SL	
2	1,2 L	70.020.0		70.020.0.SL	
1	2,2 L	70.015.1		70.015.1.SL	
2	2,2 L	70.020.1		70.020.1.SL	
1	3,6 L	70.015.2		70.015.2.SL	
2	3,6 L	70.020.2		70.020.2.SL	

ACCESSORIES / ZUBEHÖR

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.
Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

CUTTING OILS / SCHNEIDÖL:

Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.
Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich

Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-015-ED-ml-ZP.doc

ML-015-ED



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FOR TOOLS AND CHAINS

FÜR WERKZEUGE + KETTEN

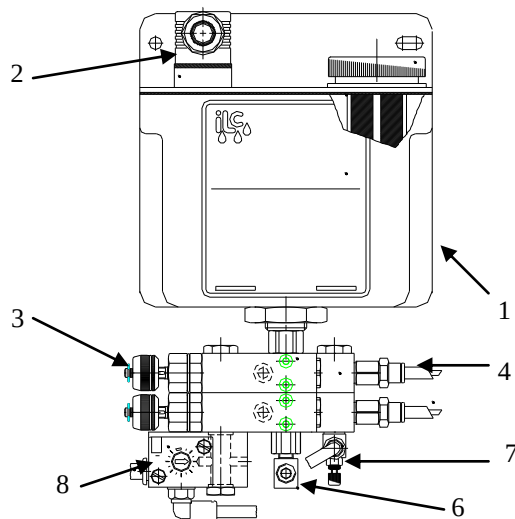
MINI-GF

Activation by external air supply

Aktivierung durch externe Luftimpulse

Micro lubrication without mist...(*) : chains, tools, saws...* up to oil and air supply

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft



Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

	DEVICE FULLY DELIVERED WITH:	APPARAT VOLLSTÄNDIG GELIEFERT MIT:
1	LIQUID RÉSERVOIR 1.2 L, 2.2 L OU 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT	BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L ODER 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB
2	LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W	NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W
3	PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ / STROKE)	PUMPENANZAHL 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB)
4	5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH EXIT (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE CUT LONGER ON DEMAND)	5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE)
5	WITHOUT SOLENOID VALVE	OHNE MAGNETVENTIL
6	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE
7	AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN	LUFTREGLER FÜR BLASLUFT
8	FREQUENCY GENERATOR: 3 IMP/SEC→1 IMP/MIN	FREQUENZGENERATOR : 3 IMP/SEC→1 IMP/MIN
	VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C	VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C
	NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT)	DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN IM GERÄT (SIEHE BEILAGE)

Mini-GF has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps (through the frequency generator). The adjusted quantity of oil is delivered by the pump per impulse and sprayed with blowing air, which is regulated with pos 7. Air blows constantly as long as the external valve remains opened and the frequency generator adds the oil in addition whereby an almost continuous spray pattern is obtained.

Mini-GF wird durch ein externes Ventil mit Pressluft versorgt und aktiviert den pneumatischen Impulsgeber (Frequenzgenerator) Pos.8. Dieser aktiviert die Pumpe(n), wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die mit Pos. 7 eingestellte Blasluft versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das externe Ventil geöffnet ist und auch das Öl fließt pulsierend weiter wodurch ein beinahe kontinuierliches Sprühbild erreicht wird.

ORDERING CODES / BESTELL-NR.

QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	RÉSERVOIR BEHÄLTER	CODE / BESTELL-NR.: with low level switch mit elektr. Niveauekontrolle	PRICE PREIS	CODE / BESTELL-NR.: without low level switch ohne elektr. Niveauekontrolle	PRICE PREIS
1	1,2 L	70.004.0		70.004.0.SL	
2	1,2 L	70.004.1		70.004.1.SL	
1	2,2 L	70.004.2		70.004.2.SL	
2	2,2 L	70.004.3		70.004.3.SL	
1	3,6 L	70.004.4		70.004.4.SL	
2	3,6 L	70.004.5		70.004.5.SL	

ACCESSORIES / ZUBEHÖR

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.
Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

CUTTING OILS / SCHNEIDÖL:

Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand
Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FOR TOOLS AND CHAINS

FÜR WERKZEUGE + KETTEN

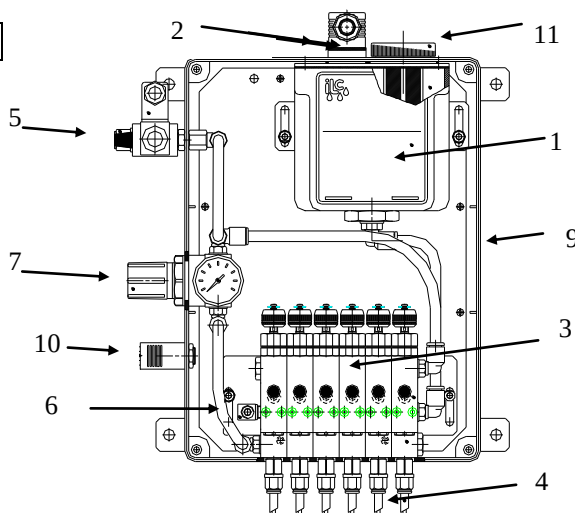
UCSG

Activation by machine or PLC

Aktivierung durch die Maschine oder SPS

Micro lubrication without mist....(*) : chains, tools, saws....* up to oil and air supply

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft



Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

	DEVICE FULLY DELIVERED WITH:	APPARAT VOLLSTÄNDIG GELIEFERT MIT:
1	LIQUID RESERVOIR 1,2 L WITH OUTGOING STRAINER	BEHÄLTER : 1,2 LITER MIT AUSLAUFSIEB
2	LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W	NIVEAUKONTROLLE: 1 A 250 V AC /200 V DC 50 W
3	PUMPS: 1 TO 8 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ /STROKE)	PUMPENANZAHL 1 BIS 8 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ /HUB)
4	5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH PUMP (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND)	5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE)
5	SOLENOID VALVE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OR 230 V AC WHEN ORDERING THE VOLTAGE HAS TO BE ADDED TO THE ORDER CODE FOR EXAMPLE : 70.015.0.24VDC	MAGNETVENTIL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC ODER 230 V AC BEI BESTELLUNG MUSS DIE SPANNUNG HINTER DER BESTELL-NR. HINZUGEFÜGT WERDEN Z.B. 70.015.024VDC
6	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE
7	AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN	LUFTREGLER FÜR BLASLUFT MIT MANOMETER
8	WITHOUT FREQUENCY GENERATOR	OHNE FREQUENZGENERATOR
9	BOX ABS WITH TRANSPARENT FRONT DOOR	BEHAUSUNG ABS MIT TRANSPARANter TÜR
10	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNG DES GEHÄUSES
11	FILLER CUP WITH STRAINER	EINFÜLLDECKEL MIT SIEB
	VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C	VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C
	NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT)	DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN IM GERÄT (SIEHE BEILAGE)

TYPE UCSG has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps. When the solenoid valve is energized the pumps can cycle and air is sent continuously to the tool. The solenoid valve has to be energized before the tool will begin to work and shut down when the tool will finish to work.

TYPE UCSG wird durch das Magnetventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert die Pumpe(n) wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die Blasluft, die mit Pos 7 eingestellt wurde, versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das Magnetventil geöffnet ist, aber für weiteres Öl muss man die Pumpe(n) entlasten und einen neuen Impuls geben.

ORDERING CODES / BESTELL-NR.

QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	CODE BESTELL-NR.	PRICE PREIS	QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	CODE BESTELL-NR.	PRICE PREIS
1	70.001.0		5	70.001.4	
2	70.001.1		6	70.001.5	
3	70.001.2		7	70.001.6	
4	70.001.3		8	70.001.7	

LARGER RESERVOIRS ON DEMAND / GRÖßERE BEHÄLTER AUF WUNSCH

Mehrpreis 3L-Behälter	
Mehrpreis 6L-Behälter	

ACCESSORIES / ZUBEHÖR

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

CUTTING OILS / SCHNEIDÖL:

Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.

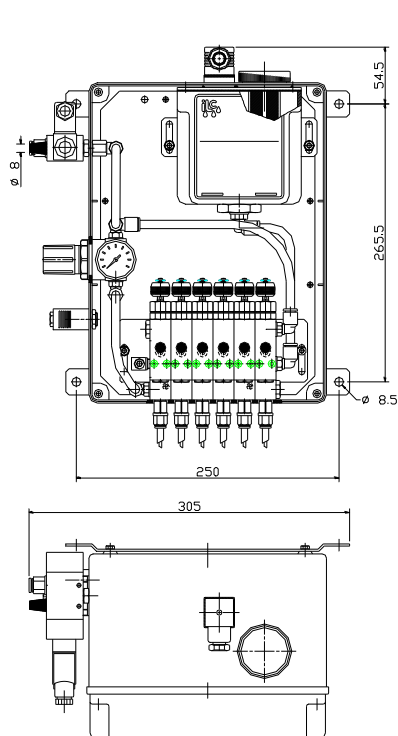
Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich

Unter Vorbehalt von Änderungen - Subject to modifications

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-019-ED-ml-ZP.doc

ML-019-ED

DIMENSIONS UCSG



ABMESSUNGEN UCSG



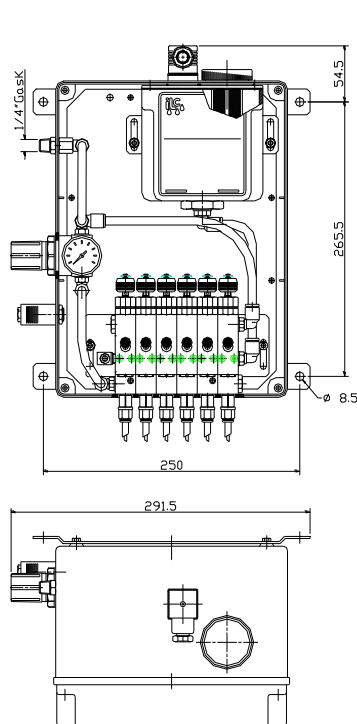
Attention!

The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!

Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

DIMENSIONS UCSG-SE



ABMESSUNGEN UCSG-SE



Attention!

The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!

Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FOR TOOLS AND CHAINS

FÜR WERKZEUGE + KETTEN

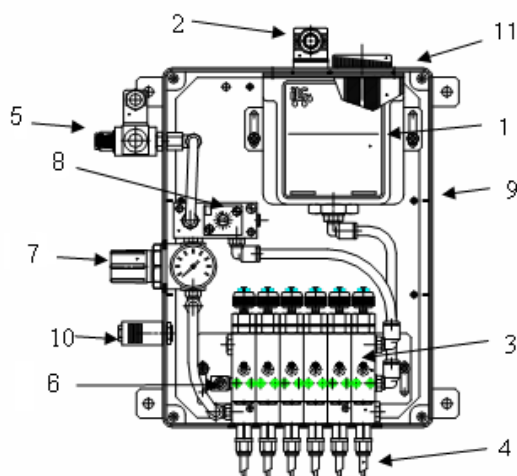
UCGF

Activation by machine
or PLC

Aktivierung durch die
Maschine oder SPS

**Micro lubrication
without mist....(*) :**
chains, tools, saws....*
up to oil and air supply

**Besprühen ohne Nebel
(*) für Ketten,
Werkzeuge, Sägen,
...(*) je nach Öl und
Blasluft**



Attention!
The photo is
not in all
details
identical to the
original
drawing.

Aufgepasst!
Das Foto
entspricht nicht
in allen Details
der
Originalzeich-
nung.

B	DEVICE FULLY DELIVERED WITH:	APPARAT VÖLLSTÄNDIG GELIEFERT MIT:
1	LIQUID RESERVOIR 1,2 L WITH OUTGOING STRAINER	BEHÄLTER : 1,2 LITER MIT AUSLAUFSIEB
2	LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W	NIVEAUKONTROLLE: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W
3	PUMPS: 1 TO 8 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ /STROKE)	PUMPENANZAHL 1 BIS 8 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ /HUB)
4	5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH PUMP (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND)	5 M KOAXIALE LEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM = 2,5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE)
5	SOLENOID VALVE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OR 230 V AC WHEN ORDERING THE VOLTAGE HAS TO BE ADDED TO THE ORDER CODE FOR EXAMPLE : 70.015.024VDC	MAGNETVENTIL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC ODER 230 V AC BEI BESTELLUNG MUSS DIE SPANNUNG HINTER DER BESTELL-NR. HINZUGEFGÜGT WERDEN, Z.B. 70.015.024VDC
6	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE
7	AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN	LUFTREGLER FÜR BLASLUFT MIT MANOMETER
8	FREQUENCY GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN	FREQUENZGENERATOR : 3 IMP/SEC-> 1 IMP/MIN
9	BOX ABS WITH TRANSPARENT FRONT DOOR	BEHAUSUNG ABS MIT TRANSPARANTER TÜR
10	AIR DRAIN	ENTLÜFTUNG DES GEHÄUSES
11	FILLER CUP WITH STRAINER	EINFÜLLDECKEL MIT SIEB
	VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C	VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C
	NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT)	DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN (SIEHE BEILAGE)

TYPE UCGF has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps (through the frequency generator). When the solenoid valve is energized the pumps can cycle (adjustable with the frequency generator) and air is sent continuously to the tool. The solenoid valve has to be energized before the tool will begin to work and shut down when the tool will finish to work.

TYPE UCGF wird durch das Magnetventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert den pneumatischen Impulsgeber (Frequenzgenerator) Pos.8. Dieser aktiviert die Pumpe(n), wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die mit Pos. 7 eingestellte Blasluft versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das Magnetventil geöffnet ist und auch das Öl fließt pulsierend weiter wodurch ein beinahe kontinuierliches Sprühbild erreicht wird.

ORDERING CODES / BESTELL-NUMMER

QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	CODE BESTELL-NR.	PRICE PREIS	QUANTITY OF PUMPS ANZAHL PUMPEN	CODE BESTELL-NR.	PRICE PREIS
1	70.000.0		5	70.000.4	
2	70.000.1		6	70.000.5	
3	70.000.2		7	70.000.6	
4	70.000.3		8	70.000.8	

LARGER RESERVOIRS ON DEMAND / GRÖßERE BEHÄLTER AUF WUNSCH

Mehrpreis 3L-Behälter	
Mehrpreis 6L-Behälter	

ACCESSORIES / ZUBEHÖR

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.
Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

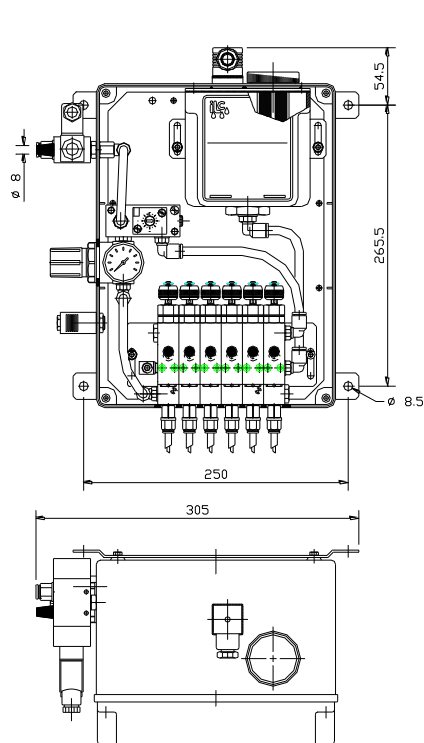
CUTTING OILS / SCHNEIDÖL:

Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.
Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich

Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification



DIMENSIONS UCGF



ABMESSUNGEN UCGF



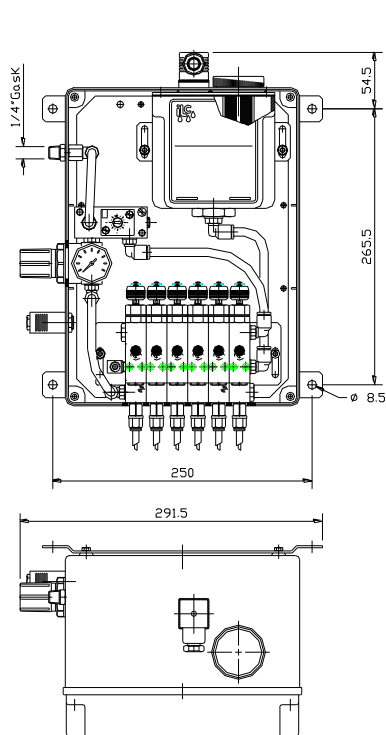
Attention!

The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!

Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

DIMENSIONS UCGF - SE



ABMESSUNGEN UCGF - SE



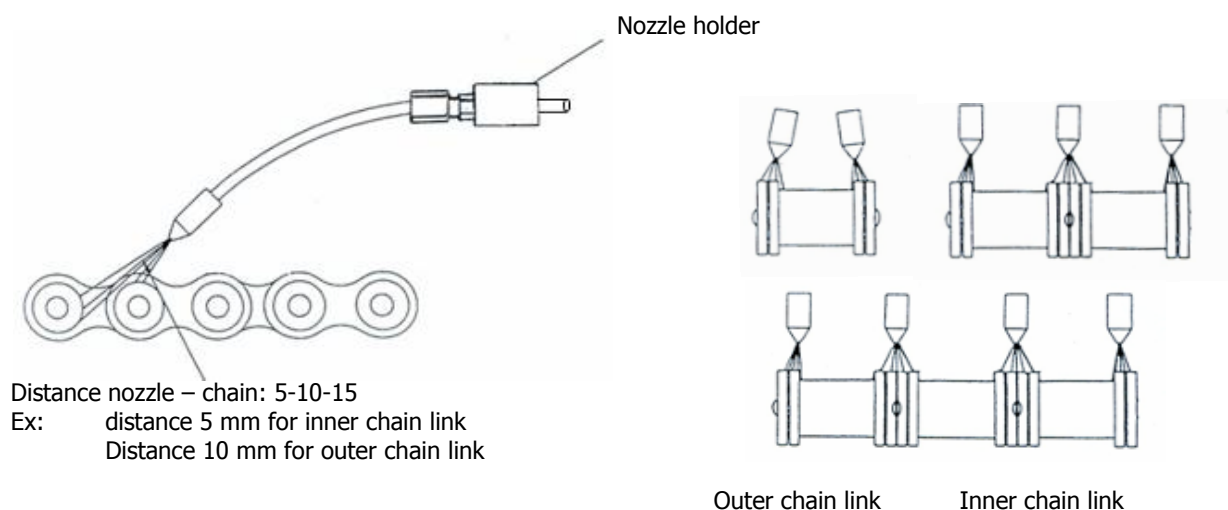
Attention!

The photo is not in all details identical to the original drawing.

Aufgepasst!

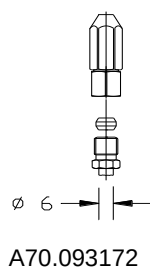
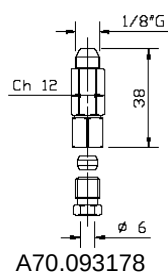
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

INSTALLATION EXAMPLE WITH NOZZLES FOR CHAIN LUBRICATION

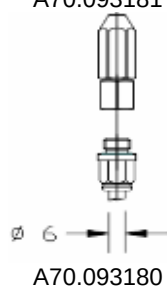
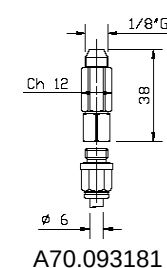


Nozzles for individual installation

With bicone fitting for metal hoses



With plug-in fittings for plastic hoses



Code	Price
Code A70.093178 with external thread 1/8	
Code A70.093172 without external thread 1/8	
Code A70.093181 with external thread 1/8	
Code A70.093180 without external thread 1/8	